



Individual Banking Tariff  
Industrial and Commercial Bank of China Kuwait Branch  
V5 September 2025

لائحة الرسوم و العمولات للخدمات المصرفية المقدمة إلى العملاء  
من فئة الأفراد للبنك الصناعي والتجاري الصيني فرع الكويت  
V5 سبتمبر 2025

1 Bank Transfer		حولات المصرفية	
1.1	Local transfer /swift by (KWD)	KWD 3.000 for local KWD transfer over counter	عمولة تحويل محلي / سويفت بالدينار الكويتي
1.2	Local transfer /swift by (FC) or by the same FC	KWD 8.000 for local FC tēlex transfer over counter	عمولة تحويل محلي / سويفت بالعملة الأجنبية أو بنفس العملة الأجنبية
1.3	Outward transfer (swift) bank clients / non-bank clients	KWD 7.000 for Remittance to other account within ICBC Group Internal System  KWD 6.000 or CNY pre-exchange Rate Remittance This type of remittance is used for overseas clients who remits money (USD) with foreign currency to China. The money is pre-settled to CNY through head office or an appointed branch (Shanghai branch for now) according to a pre-agreed settlement exchange rate, and then remitted to account bank of payee.  KWD 9.000 for 'BEN/SHA' deduct  KWD 20.000 If there is a coverage bank and the customer requested the beneficiary to receive the amount in full.	1.3 عمولة تحويلات خارجية (سويفت) عملاء البنك / غير عملاء البنك  6.000 د.ك. لتحويلات اليوان بسعر صرف محدد بشكل مسبق؛ يستخدم هذا النوع من التحويلات للعملاء الأجانب الذين يحولون أموالاً بالدينار الأمريكي بعملة أجنبية إلى الصين. تتم تسوية الأموال مسبقاً باليوان الصيني من خلال المكتب الرئيسي أو فرع معين (فرع شنغهاي حالياً) وفقاً لسعر الصرف المحدد بشكل مسبق ثم يتم تحويلها إلى حساب بنك المستفيد.  9.000 د.ك. يتحملها المرسل والمستفيد مناصفة 'BEN/SHA'  20.000 د.ك. في حال وجود بنك تغطية وطلب العميل أن يستلم المستفيد المبلغ المحول بالكامل
1.4	Commission on cancellation of transfer / swift / money order	KWD 3.000 for cancellation of outward transfer as per client's request	1.4 عمولة إلغاء تحويل / سويفت / حوالة بريدية
1.5	Commission for issuing a banking remittance as requested after submitting the original draft or without submitting	KWD 2.000	1.5 عمولة إصدار حوالة مصرفية تحت الطلب بعد تقديم الحوالة الأصلية أو دون تقديمها
1.6	Transfer /swift received and transferred to local / outward banks in (FC) and (KWD)	KWD 5.000	1.6 تحويل / سويفت تم استلامها في تحويلها إلى بنوك محلية / خارجية بالعملة الأجنبية وبالدينار الكويتي
1.7	Transfer through Gulf Payment System (AFAP)	KWD 5.000	1.7 تحويلات عن طريق نظام المدفوعات الخليجي افاق
2 Standing Orders		أوامر الدفع الدائمة	
2.1	Commission on creating standing orders within the bank	KWD 5.000	2.1 عمولة إنشاء أوامر تعليمات مستديمة داخل البنك
2.2	Monthly commission on standing orders within the bank / for local banks / Local Companies	Free	2.2 عمولة شهرية على الأوامر المستديمة داخل البنك / للشركات المحلية / مجاناً
2.3	Commission on creating standing orders to cover accounts (sweep)	KWD 5.000	2.3 عمولة إنشاء أوامر تعليمات مستديمة لتغطية الحسابات (سويب)
2.4	Commission on request /amendment / change / stop standing orders	KWD 5.000	2.4 عمولة طلب / تعديل / تغيير / إيقاف تعليمات مستديمة
2.5	Commission for transferring from customer's account to another account that belongs to the same customer or another customer within the bank	KWD 1.000	2.5 عمولة تحويل من حساب العميل إلى حساب آخر له أو عميل آخر في البنك
2.6	Commission for local or external transfers / Swift	KWD 3.000 for local transfers in KD KWD 9.000 for 'BEN/SHA' deduct KWD 20.000 if there is a coverage bank and the customer requested the beneficiary to receive the amount in full KWD 6.000 for CNY Pre-exchange Rate	2.6 عمولة تحويلات محلية أو خارجية / سويفت  3.000 د.ك. للتحويل المحلي بالدينار الكويتي 9.000 د.ك. يتحملها المرسل والمستفيد / أو يتحملها المرسل والمستفيد مناصفة 20.000 د.ك. في حال وجود بنك تغطية وطلب العميل أن يستلم المستفيد المبلغ المحول بالكامل 6.000 د.ك. لتحويلات عملة اليوان بسعر صرف محدد بشكل مسبق
2.7	Commission for transferring with coverage /Local or external in FC or GCC countries	KWD 8.000 for local FC tēlex transfer	2.7 عمولة تحويل مع تغطية / سويفت محلي أو خارجي بالعملة الأجنبية أو دول مجلس التعاون الخليجي
3 Cheques		الشيكات	
3.1	Issuing cheque book –for individuals as per category (50 leaves – 25 leaves)	KWD 5/ for 25 leaves KWD7/ for 50 leaves	3.1 عمولة إصدار دفاتر شيكات - للأفراد حسب الفئة (50 ورقة - 25 ورقة ) (50 ورقة/ 7.000 د.ك.)
3.2	Commission on cancellation of cheque book (if not received by client within 10 Days)	KWD 1.000	3.2 عمولة إلغاء دفتر شيكات (إذا لم يستلمه العميل في غضون 10 أيام)
3.3	Commission on canceling a lost cheque book	Free	3.3 عمولة على إلغاء دفتر شيكات مفقود
3.4	Commission on stop payment of cheque	KWD 5.000	3.4 عمولة إيقاف صرف شيك
3.5	Commission on returning a cheque for insufficient balance or other reasons	KWD 10.000 for insufficient balance KWD 3.000 for any other reason	3.5 عمولة شيك يرجع لعدم كفاية الرصيد أو لأسباب أخرى 10.000 د.ك. لعدم كفاية الرصيد 3.000 د.ك. لأي سبب آخر
3.6	Cheque collection fees in Kuwaiti Dinar	KWD 4.000	3.6 رسوم تحصيل الشيكات بالعملة المحلية
4 Commissions On Other Services		عمولات على خدمات أخرى	
4.1	Commission on cash deposit or withdrawal for GCC currencies / FC from an account for the same currency	Deposit FC in account will charge 0.5% base on the deposit amount, Min KWD 1.000	4.1 إيداع عملة أجنبية في الحساب يكلف 0.5% من مبلغ الوديعة - حد أدنى 1.000 د.ك.
4.2	Commission on transfer from an account to another account with the bank (Individuals)	KWD 1.000 for over counter; free through E-banking	4.2 عمولة تحويل من حساب إلى حساب آخر لدى البنك (أفراد) 1.000 د.ك. لتحويلات المعاملة على الكاونتر مجاناً من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية
4.3	Commission for sending international mail package	Refer to the courier company's charges	4.3 عمولة إرسال بريد دولي حسب رسوم شركة البريد
4.4	Commission on issuing replacement of lost / worn-out saving passbook	FREE	4.4 عمولة إصدار بدل دفتر حساب توفير مفقود / تلف مجاناً
4.5	Commission on copy of a document	Less than 1 year: -/KWD 1.000 for the page Over 1 year: 1/-/KWD 1.000	4.5 عمولة تصوير من مستند أقل من 1 سنة: -/ 1.000 د.ك. للصفحة أكثر من 1 سنة: 1.000 د.ك.
4.6	Commission for Updating Civil ID through PACI	KWD 1.000	4.6 عمولة تحديث البطاقة المدنية عن طريق هيئة المعلومات المدنية
5 Electronic Service For Individuals		خدمات الإلكترونية للأفراد	
5.1	Commission on local transfer/external through the internet. 1. Local transfer in KWD 2. Local transfer in FC 3. Transfers in CNY Pre-exchange Rate (note 2) 4. Other international transfers and remittances 5. Internal transfer between accounts within the bank	KWD 2.000 KWD 3.000 KWD 5.000 KWD 5.000 Free through electronic banking services	5.1 عمولة حوالة محلية / خارجية من خلال الانترنت: 1. تحويل محلي بالدينار الكويتي 2. تحويل محلي بالعملة الأجنبية 3. تحويلات واليوان الصيني بسعر صرف محدد بشكل مسبق (ملاحظة 2) 4. تحويلات وحوالات دولية أخرى 5. تحويل من حساب العميل إلى حساب آخر له أو عميل آخر في البنك مجاناً من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية
5.2	(U Shield)* flash memory for online banking services	KWD 5.000	5.2 فلاشة الحماية (U Shield) للخدمات المصرفية عبر الانترنت.
5.3	Re-issue new (U Shield)* Password if customer forget his/her Password	KWD 1.000	5.3 إعادة إصدار كلمة مرور جديدة لفلاشة الحماية (U Shield) في حالة نسيان العميل لكلمة المرور
6 Commissions Related To Accounts		عمولات متعلقة بالحسابات	
6.1	Commission on settlement / close of frozen account / inactive account	Free	6.1 عمولة / تسوية / إغلاق حساب مجمد / غير متحرك
6.2	Charges for closing account prior the elapse of 6 months of its opening	KWD 5.000	6.2 عمولة إغلاق حساب قبل مضي 6 أشهر من فتحه
6.3	Issuing of Passbook	Free	6.3 إصدار دفتر توفير
6.4	Reissuing of new PIN # for Passbook	KWD 1.000	6.4 إعادة إصدار رقم بري جديد خاص بدفتر التوفير
6.5	Reactivation fees for dormant account	KWD 5.000	6.5 عمولة تفعيل حساب مجمد
7 Commissions On Bank Certificate		عمولات الشهادات المصرفية	
7.1	Commission on issuing of Banking Certificate / Other Certificate	KWD 5.000	7.1 عمولة إصدار شهادة مصرفية / شهادات أخرى
8 Commissions On Statement		عمولات كشف الحساب	
8.1	Commission on a bank statement through Branch as per subsequent page / pages	First copy: free Additional copy: Less than 1 year: KWD 1.000 per page; Over 1 year: KWD 4.000 per page	8.1 عمولة كشف الحساب من فرع حسب الصفحة / الصفحات اللاحقة النسخة الأولى: مجاناً النسخة الإضافية: أقل من 1 سنة: 1.000 د.ك. للصفحة أكثر من 1 سنة: 4.000 د.ك. للصفحة
8.2	Commission on stamping Bank Statement	Free	8.2 عمولة ختم كشف الحساب